

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 17 (1899)
Heft: 226

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(incl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Post compris)
Suiss: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 12, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berna.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendstunden versandt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiaszelle.		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im April-Mai 1899/98. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois Avril-Mai 1899/98.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern.

1899. 4. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Steiger & Rössig** in Bern (S. H. A. B. 1897, pag. 1062, 1088 und 1136) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Rud. Steiger & Comp.».

Rudolf Steiger, von Uetikon (Zürich), und Leon Rössig-Vacchini, von Ascona (Tessin), ersterer in Bern, und letzterer in Ascona, haben unter der Firma **Rud. Steiger & Comp.** in Bern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1899 begonnen hat. Rudolf Steiger ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Leon Rössig ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 40,000 (vierzigtausend Franken). Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Steiger & Rössig» und erteilt Prokura an Johann Egger, von Frutigen, in Bern. Natur des Geschäftes: Weinhandlung, Kesslergasse 42, Bern.

5. Juli. Die im Handelsregister von Bern als Genossenschaft eingetragene Firma **Schweizerische Hypothekbank in Bern (Credit foncier Suisse à Berne)** lässt den deutschen Text ihrer Firma fallen, so dass ihre Firma nur noch heisst: **Credit foncier Suisse à Berne**.

5. Juli. Inhaber der Firma **J. Meyer** in Bern ist Johann Meyer, von Kirchdorf, in Bern. Natur des Geschäftes: Speisewirtschaft, Murtenstrasse 41, Bern.

5. Juli. Amtliche Eintragung infolge Verfügung des Registerführers gemäss Art. 26, Absatz 2, der bundesrätlichen Verordnung vom 6. Mai 1890: Inhaber der Firma **Johann Wältli** in Bern ist Johann Wältli, von Rüderswil, in Bern. Natur des Geschäftes: Wirtschaft, Turnweg, Bern.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1899. 5. Juli. Der Inhaber der Firma **C. Theiler z. Freihof** in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg (S. H. A. B. Nr. 103 vom 17. April 1895, pag. 438, und Nr. 206 vom 21. Juni 1899, pag. 832), Carl Theiler, von Wollerau, ändert seine Firma ab in **C. Theiler-Müller z. Freihof**.

Freiburg — Fribourg — Fribourg

Bureau Murten (Bezirk Seel).

1899. 5. Juli. Die bisherige Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. Petitpierre & Co** in Murten hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an die neue Kollektivgesellschaft «A. Petitpierre & Co» über.

5. Juli. Anna Petitpierre, geb. Herdener, und Edmund Petitpierre, Sohn, beide von und in Murten, haben unter der Firma **A. Petitpierre & Co** in Murten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Juli 1899 begonnen und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft «A. Petitpierre & Co» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Absinth- und Liqueurfabrik mit Dampftrieb. Geschäftsort: an der Ryf Nr. 184.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal.

1899. 4. Juli. Unter dem Namen **Militärschützengesellschaft Wolfwil** hat sich, mit Sitz in Wolfwil, ein Verein gegründet, welcher die Förderung der Schiesskunst zum Dienste für das Vaterland und die Pflege schützenbrüderlicher Geselligkeit zum Zwecke hat. Die Statuten sind unterm 30. April 1899 festgestellt worden. Die Dauer des Vereins ist unbestimmt. Mitglied des Vereins kann jeder Schweizerbürger werden. Die Aufnahme erfolgt durch die Vereinsversammlung mit Stimmenmehrheit der anwesenden Mitglieder und gegen Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 2. Der Austritt aus dem Verein ist den Mitgliedern zu jeder Zeit gegen ein Austrittsgeld von Fr. 10 gestattet. Die Austrittserklärung muss dem Vereinsvorstande schriftlich eingereicht werden. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung und der Vorstand. Letzterer besteht aus neun Mitgliedern. Der Präsident, gegenwärtig Arnold Barrer, und der Vicepräsident, gegenwärtig Robert Ackermann, beide von und in Wolfwil, vertreten den Verein nach aussen und führen namens desselben jeder einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Die vom Verein ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im «Gau-Anzeiger». Bei einer allfälligen Auflösung des Vereins fällt das vorhandene Vermögen dem Schulfonds der Gemeinde Wolfwil zu.

Bureau Kriegstetten.

4. Juli. Die Firma **Cochiy & Bernasconi** in Luterbach, Kollektivgesellschaft (S. H. A. B. Nr. 309 vom 13. November 1896, pag. 1272) ist infolge Verzichts der Inhaber erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1899. 4. Juli. Ferdinand Ruesch-Burkhardt, von Speicher, in Basel, Fritz König, von Ennenda (Glarus), in Lindau, und Friz Pfaff, von Basel, auf Neuhof bei Reinach, haben unter der Firma **Neuhof-Schönberg Pfaff &**

C^o in Reinach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1899 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Landwirtschaftliche Unternehmungen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1899. 3. Juli. Unter dem Namen **Engadiner Verkehrsverein** gründete sich, mit Sitz in St. Moritz, und Filialen in Pontresina und Tarasp, ein Verein, welcher die Hebung des Fremdenverkehrs und die Erleichterung desselben in jeder thunlichen Art bezweckt. Die Statuten sind am 16. Februar 1899 festgestellt worden. Der Verein ist auf unbestimmte Zeit geschlossen. Mitglieder des Vereins können werden: Hoteliers, welche jährlich einen Beitrag von Fr. 1 bis Fr. 2 per Bett leisten; Geschäftsleute in und ausserhalb des Engadins; jeder Private, welcher jährlich mindestens Fr. 10 beisteuert; Vereine und Gesellschaften, welche einen jährlichen Beitrag von mindestens Fr. 100 leisten. Der Austritt geschieht durch im Laufe des Monats August zu erfolgende schriftliche Anzeige beim Vereinspräsidenten. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur dessen Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Cirkular. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, die aus 18 Mitgliedern bestehende Verkehrskommission, ein Vorstand von fünf Mitgliedern, das Verkehrsbureau. Zur Vertretung des Vereins ist der Präsident und der Aktuar des Vereins gemeinschaftlich berechtigt. Präsident ist J. Tondury-Zender; Aktuar ist Cbr. Gartmann. Vorsteher des Centralbureau in St. Moritz ist G. E. Rocco.

3. Juli. Die Firma **Th. Felix** in Chur (S. H. A. B. 1892, pag. 399, 410, 1895, pag. 1048) hat das Domizil ihres Geschäftes nach Celerina verlegt.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1899. 4. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft **Jos. Sallmann & C^o** in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 65 vom 7. Mai 1883, pag. 521, und Nr. 258 vom 9. Dezember 1892, pag. 1046) ist Ernst Josef Sallmann, infolge Hinterschiedes ausgetreten; in dieselbe ist eingetreten Josef Sallmann, von und in Amriswil.

5. Juli. Unter der Firma **Aktionstickerie Münchweilen** gründet sich, mit dem Sitze in Münchweilen, eine Aktiengesellschaft zum Zwecke der Errichtung und des Betriebs einer Stickerfabrik mittelst Schnelläfermaschinen und motorischer Kraft. Die Gesellschaftsstatuten sind am 20. Mai 1899 festgestellt worden. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit geschlossen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 90,000, eingeteilt in 90 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen der Präsident oder der Vicepräsident des Verwaltungsrates, je einzeln. Präsident ist Alfred Gutersohn, von Matzingen, in Münchweilen; Vicepräsident und zugleich Geschäftsführer ist Ulrich Ammann, von Wittenweilen, in Metzikon-Münchweilen.

Vaud — Vaud — Vaud

Bureau d'Orbe.

1899. 4. juillet. Pour obtenir son inscription au registre du commerce, la société fondée le 10 avril 1892, sous le nom de «Abbaye des Laboureurs de Rances», a, dans son assemblée générale du 16 mai 1899, révisé ses statuts. Il résulte des nouveaux statuts. La dénomination de la société reste **Abbaye des Laboureurs de Rances**; son siège est à Rances. Le but de la société est l'exercice du tir aux armes de guerre, ainsi qu'une réunion fraternelle et patriotique. Pour être membre de la société, il faut être âgé d'au moins 16 ans, n'avoir subi aucune condamnation infamante, présenté par deux sociétaires et admis par la majorité de l'assemblée. Le nouveau membre doit payer une finance dont la quotité est fixée chaque année par l'assemblée générale, plus trois francs d'entrée. Le sociétaire qui pour un motif quelconque se retire, perd tous ses droits à l'actif social. Les publications intéressant la société sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Les sociétaires ne sont pas tenus personnellement des dettes et des responsabilités de la société. Les organes de la société sont l'assemblée générale et le comité. La société est administrée par un comité de trois membres, un président, un secrétaire et un caissier. Le comité est nommé par l'assemblée générale, pour quatre ans à la majorité des membres présents, les membres du comité sont rééligibles. Le président et le secrétaire du comité ont collectivement la signature sociale, ils feront précéder leurs signatures de: Au nom de l'Abbaye des Laboureurs de Rances: Le président... Le secrétaire... Le président est Agénor Bigneus; le secrétaire Jules Burnat, les deux domiciliés à Rances.

Bureau de Payerne.

3 juillet. Jules Givel, feu Jaques-Louis, étant décédé, a cessé de faire partie de la société en nom collectif **Emile Givel et C^o**, ayant siège à Payerne.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

1899. 4. juillet. La maison **V^o L^o Jeanrenaud**, à Môtiers (F. o. s. du c. du 30 mai 1883, II^{me} partie, n^o 79, page 634, est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Genève — Genève — Ginevra

1899. 4. juillet. Dans son assemblée générale du 17 février 1899, la société dite **Société genevoise des Dames de la Croix-Rouge**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 avril 1890, n^o 48, page 284, et 22 juin 1895, n^o 161, page 681), a renouvelé le bureau de son comité comme suit: Mademoiselle Alice Favre, domiciliée à Genève, présidente, et Madame Jeanne Machard, à Genève, secrétaire.

Gebrauchstareif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Nature de la marchandise
		April - Avril		Mai - Mai		April - Avril		Mai - Mai		
		1899	1898	1899	1898	1899	1898	1899	1898	
	Baumwolle (Fortsetzung)	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Coton (suite)
498	Glatte Tull, roh	356	346	351	840	14	13	26	9	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ²	1,458	1,485	1,766	1,307	1,045	890	874	745	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²
500	— leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ²	—	—	1	1	2	19	2	5	— légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²
501	— mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ²	42	22	58	27	65	52	45	36	— ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²
502	Gebleichete Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	145	153	124	117	165	162	170	181	Tissus blanchis, de plus de 7 kg p. 100 m ²
503	— leichtere	7	10	5	14	64	52	54	34	— légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	56	52	48	32	800	826	787	820	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg p. 100 m ²
505	— leichtere	4	1	2	1	83	7	21	15	— légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	817	802	845	869	695	497	555	694	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²
507	— leichtere	22	11	14	9	59	28	51	30	— légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	259	246	271	345	889	864	642	768	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²
509	— leichtere	8	5	12	8	246	241	189	825	— légers
513	Plattstichgewebe, roh	20	8	23	9	82	21	24	38	Plumetis, écrus
516	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	79	111	71	65	223	201	192	202	Plumetis, blanchis, etc.
522	Bänder und Posamentierwaren	96	98	98	98	26	14	25	18	Rubanerie et passementerie
523	Kettenstich-Stückereien: Vorhänge etc.	5	8	—	—	848	457	315	329	Broderies au crochet: rideaux, etc.
524	Andere Kettenstich-Stückereien	1	1	—	—	176	126	196	90	Autres broderies au crochet
525	Plattstich-Stückereien: Besatzartikel	2	1	2	—	2,069	1,771	2,222	1,999	Broderies à la mécanique: garnitures
526	Tullstuckereien	1	2	1	2	11	21	8	10	Broderies sur tulle
527	Andere Plattstich-Stückereien	8	2	2	2	281	226	276	215	Autres broderies à la mécanique
528	Handstuckereien	4	3	3	7	1	—	—	2	Broderies à la main
529	Spitzen	47	48	82	27	4	8	5	2	Dentelles
	Flachs, Hanf etc.									Lin, chanvre, etc.
533	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	509	868	1,291	778	78	2	25	17	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
534	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	16	31	20	29	—	—	1	—	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.
536	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	424	406	242	885	38	47	18	39	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541	Packtuch aus Jute etc.	1,072	1,698	1,239	1,400	—	—	3	—	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm ²	126	158	168	163	30	38	29	6	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm ²
543	Jutegew., roh, etc., v. 9—13 Fäden auf 25 mm ²	3	6	5	7	—	—	—	—	Tissus de jute, " " " " " " " "
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	126	126	139	145	8	8	5	6	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils " " " "
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	441	424	352	415	32	37	28	28	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	Seide									Soie
558	Déchets	1,075	1,237	1,265	721	458	868	366	335	Déchets
559	Gekämmte Floretseide (Peignée)	772	748	979	930	213	137	184	124	Bourre de soie, peignée
560	Rohseide, ungezwirnt (Grège)	488	425	345	298	206	144	198	146	Soie écrue, non moulinée (grège)
561	Floretseide, roh: ungezwirnt	30	50	87	46	48	33	60	36	Bourre de soie, non moulinée
562	Organsin et Trame	1,708	1,548	1,594	1,650	620	636	540	550	Organsin et trame
563	Floretseide, roh: gezwirnt	45	41	38	58	1,069	1,086	1,062	922	Bourre de soie, moulinée
564	Seide, gefärbt	22	16	22	15	165	129	165	166	Soie teinte
565	Floretseide, gefärbt	2	3	3	5	8	3	6	1	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Stückseide etc.: roh	1	1	2	2	33	33	42	35	Soie à coudre, à broder, etc.; écrue
568	Nähseide, Cordonnet etc.: gefärbt	2	—	1	2	12	14	12	14	Soie à coudre, cordonnet, etc.: teint
568	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	7	5	6	6	26	18	17	20	— sur bobines, etc., pour la vente en détail
569	Seidenbenteluch	—	—	—	—	136	19	25	22	Gaze à blutoir
570	Gewebe von reiner Seide	78	61	79	69	1,386	1,147	1,192	1,099	Tissus de soie pure
572	Gewebe von Halbseide	74	56	65	74	501	450	534	420	Tissus de mi-soie
575	Bänder von Seide	17	19	18	18	253	226	227	189	Rubans de soie
576	Bänder von Halbseide	45	38	31	31	361	388	275	302	Rubans de mi-soie
579	Stückereien	2	1	1	1	—	—	—	—	Broderies
580	Spitzen	5	5	3	4	1	1	1	—	Dentelles
	Wolle									Laine
585	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	159	126	127	145	1,076	1,084	878	1,009	Fils de laine peig., écrus, simples ou doublés
596	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	884	823	883	903	18	5	11	5	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt bedruckt, Stückereien und Spitzen	911	998	796	798	223	177	172	184	— légers
607		4	3	3	5	—	—	—	—	Broderies et dentelles
	Kautschuk									Caoutchouc
616	Elastische Gewebe	14	15	13	16	121	121	124	119	Tissus élastiques
	Stroh etc.									Paille, etc.
621	Tressen	173	320	218	236	596	632	450	424	Tressen
622	Feine Waren	2	2	1	2	36	94	54	45	Onvrages fins
	Konfektion									Confection
628	Baumwollene Leibwäsche	68	62	76	61	10	—	8	8	Lingerie de coton
624	Baumwollene Korsetten	122	110	109	98	—	—	—	2	Corsets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	304	284	318	281	8	11	9	3	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche	61	67	66	65	1	1	1	1	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	63	48	51	55	1	1	1	1	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seidene Kleidungsstücke etc.	35	28	26	27	4	2	2	2	Objets confectionnés de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	473	471	387	348	10	11	10	9	Objets confectionnés de laine ou mi-laine
632	Wirkwaren aus Baumwolle	237	211	171	149	142	99	95	74	Bonneterie de coton
634	— Seide oder Halbseide	9	8	5	5	39	89	80	61	— de soie ou mi-soie
635	— Wolle oder Halbwole	48	44	35	36	85	62	60	48	— de laine ou mi-laine
	Tiere und tierische Stoffe	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Animaux et matières animales
651	Pferde	776	1,159	1,244	987	167	221	228	190	Chevaux
656	Ochsen	2,910	3,051	3,871	3,502	23	24	12	22	Bœufs
658	Kühe, geschaufelt	199	375	376	607	494	1,264	461	373	Vaches avec dents de remplacement
659	Rinder, geschaufelt	38	33	62	84	79	68	57	51	Génisses avec dents de remplacement
660	Jungvieh, ungeschaufelt	32	100	104	265	62	80	190	141	Jennes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkalber	613	951	922	968	12	698	9	698	Yeaux gras
662	Kalber bis und mit 60 kg Gewicht	91	103	165	129	87	1,874	48	1,261	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht	6,961	7,144	6,645	6,548	19	17	19	4	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	492	1,126	460	1,024	141	262	893	342	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	q netto 919	q netto 642	q netto 740	q netto 1,222	q netto 3,990	q netto 4,027	q netto 3,999	q netto 3,887	Cuir bruts, verts, salés, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	832	295	627	975	1,255	1,255	1,195	1,941	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
	Thonwaren									Poteries
694	Falziegel, roh	11,307	12,704	13,616	11,742	2	60	75	190	Tuiles mécaniques à emboîtement, brutes
696	Feuerfeste Steine	10,552	18,545	15,029	11,088	64	54	61	1	Briques, réfractaires
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	13,766	25,180	19,147	27,254	16,905	12,457	14,968	25,202	Briques, dalles, carreaux: bruts
703	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	154	586	497	542	5	—	—	3	Catelles et poeles en catelles montées
704	Steinzeugdiesen, -platten: roh, einfarbig	4,421	2,729	2,935	3,841	2	—	—	—	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
705	— geschiefert etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig	1,286	1,085	903	842	—	—	—	—	— ardoisés, etc.:
709	Topferwaren, gemeine	935	1,019	786	669	176	160	118	121	Poterie commune
710	— feine	1,789	1,577	1,670	1,977	199	181	158	110	Poterie fine
711	Porzellan	1,030	1,018	1,187	1,319	4	8	2	2	Porcelaine